



安全理事会

Distr.: General
5 June 2018
Chinese
Original: Russian

2018年6月4日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随信转递 2018 年 6 月 1 日至 4 日俄罗斯联邦国防部关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2018年6月4日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018年6月1日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了拉塔基亚省的4起枪击事件。

土耳其代表处报告了德拉省的1起枪击事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了两次人道主义行动,一次在霍姆斯省的Za'faranah,另一次在德尔祖尔省的Khusham。总共分发了890包粮食。运送的人道主义货物总重量为3.8吨。

总共已开展1825次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为2593.86吨。

在过去24小时里,向107人提供了医疗援助。

累计为81548人提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去24小时里,没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为2513个。

宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍为234个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 6 月 2 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了拉塔基亚省的 2 起枪击事件。

土耳其代表处报告了德拉省的 1 起枪击事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展任何人道主义行动。

总共已开展 1 825 次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为 2 593.86 吨。

在过去 24 小时里,向 90 人提供了医疗援助。

累计为 81 638 人提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为 2 513 个。

宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 6 月 3 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了阿勒颇省的 5 起枪击事件和拉塔基亚省的 3 起枪击事件。

土耳其代表处报告了哈马省的 1 起枪击事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在库奈特拉省的 Jabhah 开展了一次人道主义行动,分发了 450 包粮食。运送的人道主义货物总重量为 1.9 吨。

总共已开展 1 826 次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为 2 595.86 吨。

在过去 24 小时里,向 102 人提供了医疗援助。

累计为 81 740 人提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为 2 513 个。

宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 6 月 4 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 7 起枪击事件,其中拉塔基亚省 4 起,阿勒颇省 3 起。

土耳其代表处报告了 2 起枪击事件,其中哈马省 1 起,拉塔基亚省 1 起。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在德尔祖尔省的 Husayniyah 开展了一次人道主义行动,分发了 445 包粮食。运送的人道主义货物总重量为 1.9 吨。

总共已开展 1 827 次人道主义行动。

累计运送的人道主义货物总重量为 2 597.76 吨。

在过去 24 小时里,向 72 人提供了医疗援助。

累计为 81 812 人提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为 2 513 个。

宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍为 234 个。